

ZEEGMA

Pizza Chef



EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | UA | LT | HR

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi | Manuale
d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Handleiding |
Посібник користувача | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik

A



Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.

We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.

We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care.

Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

support@zeegma.com

WARNINGS

Please read this instruction manual before operating the device, in order to familiarize yourself with its functions and use it as intended.

1. This device can be used by children 8 years of age and older, and people with limited physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the risks involved.
2. Be especially careful when using the device when children or pets are around.
3. Children must not play with the device. Children without supervision are not allowed to perform cleaning and maintenance of the device.

4. Keep the device and its cord out of the reach of children under the age of 8.
5. Note! This device cannot be powered by external devices, such as a timer or remote control system. This risks damaging the device.
6. The device is for domestic use only. Do not use it for other purposes incompatible with its intended use.
7. Connect the device only to a grounded outlet with characteristics consistent with the values indicated on the device label.
8. The device has a grounded plug. Do not use the device if the plug is not fully matched to the electrical outlet. Do not modify the plug and do not use adapters.
9. Risk of burns: the unit generates high temperatures. Do not touch hot parts of the device.
10. Do not immerse the device and its cables in water or any other liquid.
11. Always unplug the device from the power source and let it cool down before cleaning and after using it.
12. Do not use a damaged or malfunctioning device or a device with a damaged power cord or plug.
13. Do not repair or modify the device or the cord. These activities may only be performed by an authorized service center.

14. Use only original or manufacturer-recommended replacement parts.
15. Do not pull or carry the device by holding the cord. Do not put any objects on it. Do not pull the cord over sharp edges of walls and furniture, and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
16. Keep the device away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of sparking, open flame.
17. Use the product set horizontally on a flat and stable surface.
18. Never place oil or water directly on the pizza stone during use.
19. Never use a knife or pizza cutter on the stone, as this may damage the surface of the plate.



NOTE! Hot surface - surfaces may become hot during use.

PART DESCRIPTION

1. Opening handle
2. Window
3. Temperature controller
4. Thermostat indicator light
5. Timer
6. Ceramic stone handle
7. Plate
8. Heating element

USE

Note! Before using for the first time, follow steps 1-3 without food.

1. Connect the device to the power source and close the lid.
2. Set the temperature controller (3, fig. A) to the maximum value (400°C). The thermostat indicator light (4, fig. A) will light up.
3. Set the timer (5, fig. A) for 10 minutes to preheat the device.
4. After 10 minutes, make sure the device is preheated, then place the frozen pizza or raw dough on the ceramic stone plate (7, fig. A) with care.
5. Close the lid of the device. Set the temperature controller to the desired value and the timer to the desired time (about 4-5 minutes, or until the desired result is achieved). It is recommended to regularly check the level of baked pizzas.
6. To decrease or increase the baking temperature, use the temperature controller (3, Figure A).

Note! Do not place too many pizza toppings in the device to avoid burning the dish.

When preparing frozen pizzas, wait a few minutes after taking them out of the freezer before placing them in the device.

It is not recommended to prepare pizzas from pourable dough.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The pizza is overbaked.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the selected temperature is not too high. Set the temperature controller to a lower value.• Make sure the selected baking time is not too long.• Open the lid of the device and leave it open for a few minutes.

The pizza is undercooked.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the device has been preheated. Wait a few minutes after the indicator light turns off before placing the pizza on the stone.• Make sure the selected temperature is not too low. Set the temperature controller to a higher setting.
Visible signs of use formed on the ceramic stone.	The signs of use on the stone are normal. To remove dirt, use a soft brush (see: Cleaning and maintenance).

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, the device should be turned off, unplugged from the power source and allowed to cool down.

Cleaning the housing

The exterior of the device can be cleaned with a soft, damp cloth. Never immerse the entire device in water or wash it in the dishwasher.

Cleaning the ceramic stone

The ceramic stone can be cleaned with a soft brush, dry sponge or paper towel.

Note! The ceramic stone should never be cleaned under running water. The stone can only be cleaned dry.

Do not use abrasives or metal utensils for cleaning, which can damage the stone's coating.

Cleaning the pizza cutter

Clean the pizza knife with warm water and a mild detergent.

The photos are for reference only, the actual look of the products may differ from the ones shown in the pictures.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Zeegma-Marke gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen das Produkt, das sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen in dem täglichen Bedarf perfekt bewährt.

Wir sind sicher, dass die sehr sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor der Verwendung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: **support@zeegma.com**

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
2. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät benutzen, wenn Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.a.

4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Achtung: Dieses Gerät darf nicht über externe Geräte, wie z.B. eine Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung, mit Strom versorgt werden. Das könnte das Gerät beschädigen.
6. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die mit dem vorgesehenen Verwendungszweck unvereinbar sind.
7. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, deren technische Daten mit den auf dem Etikett des Geräts angegebenen Werten übereinstimmen.
8. Das Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker nicht vollständig an die Steckdose angepasst ist. Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Adapter.
9. Verbrennungsgefahr: Das Gerät erzeugt hohe Temperaturen. Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts.
10. Tauchen Sie das Gerät und seine Kabel nicht

- in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
11. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
 12. Verwenden Sie kein beschädigtes oder defektes Gerät oder eines mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker.
 13. Reparieren oder verändern Sie das Gerät oder das Kabel nicht. Dies darf nur von einer autorisierten Kundendienststelle durchgeführt werden.
 14. Verwenden Sie nur Originalersatzteile oder vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
 15. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten von Wänden und Möbeln und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
 16. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direktem Sonnenlicht, Funkenquellen und offenen Flammen fern.
 17. Verwenden Sie das Produkt waagrecht auf einer flachen und stabilen Oberfläche.
 18. Geben Sie während des Gebrauchs niemals Öl oder Wasser direkt auf den Pizzastein.
 19. Verwenden Sie niemals ein Messer oder einen Pizzaschneider auf einem Stein, da

dies die Oberfläche der Platte beschädigen kann.

DE



ACHTUNG! Heiße Oberflächen - Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Griff zum Öffnen
2. Sichtfenster
3. Temperaturregler
4. Thermostat-Kontrollleuchte
5. Zeitschaltuhr
6. Griff für den Keramikstein
7. Platte
8. Heizelement

NUTZUNG

Hinweis: Führen Sie vor der ersten Verwendung die Schritte 1-3 ohne Lebensmittel durch.

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schließen Sie die Abdeckung.
2. Stellen Sie den Temperaturregler (3, Abb. A) auf den Höchstwert (400°C). Die Kontrollleuchte des Thermostats (4, Abb. A) leuchtet auf.
3. Stellen Sie die Zeitschaltuhr (5, Abb. A) auf 10 Minuten ein, um das Gerät vorzuheizen.
4. Vergewissern Sie sich nach 10 Minuten, dass das Gerät aufgewärmt ist, und legen Sie dann die Tiefkühlpizza oder den rohen Teig vorsichtig auf die Keramikplatte (7, Abb. A).
5. Schließen Sie den Deckel des Geräts. Stellen Sie den Temperaturregler auf den gewünschten Wert und die Zeitschaltuhr auf die gewünschte Zeit ein (ca. 4-5 Minuten, oder bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist). Es wird empfohlen, den Backgrad der Pizza regelmäßig zu überprüfen.
6. Um die Backtemperatur zu verringern oder zu erhöhen, verwenden Sie den Temperaturregler (3, Abb. A).

Achtung! Legen Sie nicht zu viele Pizzabeläge in das Gerät, um ein Anbrennen des Gerichts zu vermeiden.

Wenn Sie gefrorene Pizzen zubereiten, warten Sie einige Minuten, nachdem Sie sie aus dem Gefrierfach genommen haben, bevor Sie sie in das Gerät legen.

Es wird nicht empfohlen, Pizza aus flüssigen Teigen herzustellen.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Lösung
Pizza backt zu stark.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass die gewählte Temperatur nicht zu hoch ist. Stellen Sie den Temperaturregler auf einen niedrigeren Wert ein. • Achten Sie darauf, dass die gewählte Backzeit nicht zu lang ist. • Öffnen Sie die Abdeckung des Geräts und lassen Sie sie einige Minuten lang geöffnet.
Die Pizza ist nicht durchgebacken.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vorgeheizt ist. Warten Sie ab dem Erlöschen der Kontrollleuchte ein paar Minuten, bevor Sie die Pizza auf den Stein legen. • Stellen Sie sicher, dass die gewählte Temperatur nicht zu niedrig ist. Stellen Sie den Temperaturregler auf einen höheren Wert ein.
Auf dem Keramikstein haben sich sichtbare Gebrauchsspuren gebildet.	Gebrauchsspuren auf dem Stein sind normal. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz eine weiche Bürste (siehe Reinigung und Pflege).

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.

Reinigung des Gehäuses

Die Außenseite des Geräts kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Tauchen Sie niemals das gesamte Gerät in Wasser oder reinigen Sie es in der Spülmaschine.

Reinigung des Keramiksteins

Der Keramikstein kann mit einer weichen Bürste, einem trockenen Schwamm oder einem Papierhandtuch gereinigt werden..

Achtung! Keramikstein sollte niemals unter fließendem Wasser gereinigt werden. Der Stein darf nur trocken gereinigt werden.

Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Metallgegenstände, da diese die Steinbeschichtung beschädigen können.

Reinigung des Pizzaschneiders

Reinigen Sie den Pizzaschneider mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Die Fotos dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma. Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: support@zeegma.com

OSTRZEŻENIA

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, w celu zapoznania się z jego funkcjami i wykorzystania go zgodnie z przeznaczeniem.

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

4. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8. roku życia.
5. Uwaga! To urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznych urządzeń, np. czasomierza lub system zdalnego sterowania. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.
6. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
7. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami podanymi na etykiecie urządzenia.
8. Urządzenie posiada wtyczkę z uziemieniem. Nie korzystaj z urządzenia jeśli wtyczka nie jest w pełni dopasowana do gniazdka elektrycznego. Nie modyfikuj wtyczki i nie używaj adapterów.
9. Ryzyko poparzenia: urządzenie generuje wysokie temperatury. Nie należy dotykać gorących elementów urządzenia.
10. Nie zanurzaj urządzenia i jego przewodów w wodzie lub w żadnym innym płynie.
11. Przed czyszczeniem oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze

- odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
12. Nie używaj urządzenia uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego ani urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
 13. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia oraz przewodu. Czynności te może wykonywać tylko autoryzowany serwis.
 14. Używaj wyłącznie oryginalnych lub rekomendowanych przez producenta części zamiennych.
 15. Nie ciągnij i nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. Nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Nie przeciągaj przewodu przez ostre krawędzie ścian i mebli oraz nie pozwalaj by stykał się z gorącymi powierzchniami.
 16. Przechowuj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia.
 17. Należy korzystać z produktu ustawionego poziomo na płaskiej i stabilnej powierzchni.
 18. Nigdy nie umieszczaj oleju lub wody bezpośrednio na kamieniu do pizzy w trakcie użytkowania.

19. Nigdy nie używaj noża ani noża do pizzy na kamieniu, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię płyty.



UWAGA! Gorąca powierzchnia - powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

OPIS CZĘŚCI

1. Uchwyt do otwierania
2. Okienko
3. Regulator temperatury
4. Lampka kontrolna termostatu
5. Timer
6. Uchwyt kamienia ceramicznego
7. Płyta
8. Element grzewczy

UŻYTKOWANIE

Uwaga! Przed pierwszym użyciem wykonaj kroki 1-3 bez pożywienia.

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania i zamknij pokrywę.
2. Ustaw regulator temperatury (3, rys. A) na maksymalną wartość (400°C). Lampka kontrolna termostatu (4, rys. A) zaświeci się.
3. Ustaw timer (5, rys. A) na 10 minut, aby wstępnie rozgrzać urządzenie.
4. Po upływie 10 minut upewnij się, że urządzenie jest rozgrzane, a następnie umieść zamrożoną pizzę lub surowe ciasto na płycie kamienia ceramicznego (7, rys. A) z zachowaniem ostrożności.
5. Zamknij pokrywę urządzenia. Ustaw regulator temperatury na pożądaną wartość, a timer na wybrany czas (ok. 4-5 minut, lub do momentu osiągnięcia pożądanego rezultatu). Zalecane jest regularne sprawdzanie poziomu wypieczenia pizzy.
6. Aby zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę pieczenia, użyj regulatora temperatury (3, rys. A).

Uwaga! W urządzeniu nie należy umieszczać zbyt wielu dodatków do pizzy w celu uniknięcia przypalenia dania.

W przypadku przygotowywania pizzy mrożonej, po wyjęciu z zamrażarki należy odczekać kilka minut przed umieszczeniem jej w urządzeniu.

Nie zaleca się przyrządzania pizzy z ciast lejących.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Pizza przypieka się zbyt mocno.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że wybrana temperatura nie jest zbyt wysoka. Ustaw regulator temperatury na niższej wartości.• Upewnij się, że wybrany czas pieczenia nie jest zbyt długi.• Otwórz pokrywę urządzenia i pozostaw ją otwartą przez kilka minut.
Pizza jest niedopieczona.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że urządzenie zostało wstępnie rozgrzane. Oczekaj parę minut od momentu wyłączenia się lampki kontrolnej zanim umieścisz pizzę na kamieniu.• Upewnij się, że wybrana temperatura nie jest zbyt niska. Ustaw regulator temperatury na wyższej wartości.
Widoczne ślady użytkowania powstałe na kamieniu ceramicznym.	Ślady użytkowania na kamieniu są normalne. W celu usunięcia zabrudzeń, użyj miękkiej szczoteczki (patrz: Czyszczenie i konserwacja).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.

Czyszczenie obudowy

Zewnętrzna część urządzenia może być czyszczona za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nigdy nie należy zanurzać całego urządzenia w wodzie lub myć go w zmywarce.

Czyszczenie kamienia ceramicznego

Kamień ceramiczny może być czyszczony za pomocą miękkiej szczoteczki, suchej gąbki lub ręcznika papierowego.

Uwaga! Kamienia ceramicznego nie należy nigdy czyścić pod bieżącą wodą. Kamień może być czyszczony wyłącznie na sucho.

Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych i metalowych przyborów, które mogą uszkodzić powłokę kamienia.

Czyszczenie noża do pizzy

Nóż do pizzy należy czyścić ciepłą wodą oraz łagodnym środkiem czyszczącym.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto perfetto per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecniche. Siamo sicuri che la grande cura nell'esecuzione soddisferà le Vostre esigenze.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questa istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande sul prodotto acquistato, contattateci: support@zeegma.com

AVVERTENZE

Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere questo manuale di istruzioni per familiarizzare con le sue funzioni e l'utilizzo per la destinazione d'uso prevista.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza, se supervisionate o addestrate in relazione all'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e dopo aver compreso i rischi connessi all'utilizzo del dispositivo.
2. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini o animali domestici nelle vicinanze.
3. Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo. I bambini non sorvegliati non

devono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

4. Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Attenzione! Questo dispositivo non può essere alimentato mediante dispositivi esterni come ad es. un temporizzatore o un sistema di controllo remoto. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
6. Il dispositivo è destinato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con la destinazione d'uso prevista.
7. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con messa a terra, con caratteristiche conformi con i valori indicati sull'etichetta del dispositivo.
8. Il dispositivo dispone di spina con messa a terra. Non utilizzare il dispositivo se la spina non è perfettamente adatta alla presa elettrica. Non modificare la spina e non utilizzare adattatori.
9. Rischio di ustioni: il dispositivo genera temperature elevate. Non toccare le parti calde del dispositivo.
10. Non immergere il dispositivo e i suoi cavi in acqua o in qualsiasi altro liquido.
11. Prima della pulizia e dopo aver terminato l'utilizzo, scollegare sempre il dispositivo

dalla sorgente di alimentazione e lasciarlo raffreddare.

12. Non utilizzare un dispositivo danneggiato o malfunzionante o un dispositivo con un cavo di alimentazione o una spina danneggiata.
13. Non riparare o modificare il dispositivo o il suo cavo. Queste attività possono essere svolte solo da un centro di assistenza autorizzato.
14. Utilizzare esclusivamente ricambi originali o raccomandati dal produttore del dispositivo.
15. Non tirare o trasportare il dispositivo tendendolo per il cavo. Non posizionare oggetti sul dispositivo. Non condurre il cavo lungo spigoli vivi di pareti e mobili e non lasciarlo entrare in contatto con superfici calde.
16. Conservare il dispositivo lontano da sorgenti di calore, temperature elevate, superfici calde, luce solare diretta, sorgenti di scintille, fiamme libere.
17. Utilizzare il prodotto posizionato orizzontalmente su una superficie piana e stabile.
18. Non versare mai olio o acqua direttamente sulla pietra per pizza durante l'uso.
19. Non usare mai un coltello o il coltello da pizza sulla pietra, poiché ciò potrebbe

danneggiare la superficie della pietra.

IT



ATTENZIONE! Superficie calda: le superfici possono riscaldarsi durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Maniglia di apertura
2. Finestra
3. Regolatore di temperatura
4. Spia del termostato
5. Timer
6. Supporto della pietra ceramica
7. Piastra
8. Elemento riscaldante

UTILIZZO

Attenzione! Prima del primo utilizzo, seguire i passaggi 1-3 senza l'uso di alimenti.

1. Collegare il dispositivo a una sorgente di alimentazione e chiudere il coperchio.
2. Impostare il regolatore di temperatura (3, fig. A) sul valore massimo (400°C). La spia del termostato (4, fig. A) si accenderà.
3. Impostare il timer (5, fig. A) per 10 minuti per preriscaldare il dispositivo.
4. Dopo 10 minuti, assicurarsi che il dispositivo si sia riscaldato, quindi posizionare con cautela la pizza surgelata o l'impasto crudo sul piatto di pietra ceramica (7, fig. A).
5. Chiudere il coperchio del dispositivo. Impostare il regolatore di temperatura sul valore desiderato e il timer sulla durata desiderata (circa 4-5 minuti o fino al raggiungimento del risultato desiderato). Si consiglia di controllare regolarmente il livello di cottura della pizza.
6. Per ridurre o aumentare la temperatura di cottura, utilizzare il regolatore di temperatura (3, fig. A).

Attenzione! Non posizionare troppi condimenti per pizza nel dispositivo per evitare di bruciare la pietanza.

In caso di cottura di una pizza surgelata, prima di inserirla nel dispositivo, attendere qualche minuto dopo averla tolta dal congelatore. Non è consigliabile preparare la pizza con impasti liquidi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
La pizza si brucia.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che la temperatura selezionata non sia troppo alta. Impostare il regolatore di temperatura su un valore inferiore.• Assicurarsi che il tempo di cottura selezionato non sia troppo lungo.• Aprire il coperchio del dispositivo e lasciarlo aperto per alcuni minuti.
La pizza è poco cotta.	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il dispositivo si sia preriscaldato. Attendere qualche minuto dopo lo spegnimento della spia prima di posizionare la pizza sulla pietra.• Assicurarsi che la temperatura selezionata non sia troppo bassa. Impostare il regolatore di temperatura su un valore più alto.
Tracce visibili di utilizzo formatesi sulla pietra di ceramica.	La presenza di tracce di utilizzo sulla pietra è normale. Per rimuovere lo sporco, utilizzare una spazzola morbida (vedi: Pulizia e manutenzione).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, il dispositivo deve essere spento, scollegato dalla sorgente di alimentazione e lasciato raffreddare.

Pulizia dell'alloggiamento

La parte esterna del dispositivo può essere pulita con un panno morbido e umido. Non immergere mai l'intero apparecchio in acqua o lavarlo in lavastoviglie.

Pulizia della pietra ceramica

La pietra ceramica può essere pulita con una spazzola morbida, una spugna asciutta o un tovagliolo di carta.

Attenzione! La pietra ceramica non deve essere pulita sotto l'acqua corrente. La pietra può essere pulita solo a secco.

Per la pulizia non utilizzare materiali abrasivi e utensili metallici che potrebbero danneggiare il rivestimento della pietra.

Pulizia del coltello per pizza

Il coltello da pizza deve essere pulito con acqua tiepida e un detergente delicato.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous vous offrons un produit idéalement adapté pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes.

Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : support@zeegma.com

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser comme prévu.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.
2. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux

domestiques.

3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants non accompagnés ne peuvent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
4. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Attention ! Cet appareil ne peut pas être alimenté par des dispositifs externes, tels qu'une minuterie ou un système de commande à distance. Cela risque d'endommager l'appareil.
6. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
7. L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant avec mise à la terre dont les caractéristiques sont conformes aux valeurs indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
8. L'appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre. N'utilisez pas l'appareil si la fiche n'est pas complètement insérée dans la prise électrique. Ne modifiez pas la prise et n'utilisez pas d'adaptateurs.
9. Risque de brûlures : l'appareil génère des températures élevées. Ne touchez pas les

- parties chaudes de l'appareil.
10. N'immergez pas l'appareil et ses câbles dans l'eau ou tout autre liquide.
 11. Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer et après l'avoir utilisé.
 12. N'utilisez pas un appareil endommagé ou présentant un dysfonctionnement, ou dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
 13. Ne réparez ou modifiez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation. Ces opérations ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé.
 14. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou recommandées par le fabricant.
 15. Ne tirez ou transportez pas l'appareil en tenant le câble. Ne placez aucun objet dessus. Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur les arêtes vives des murs et des meubles et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
 16. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles et des flammes nues.
 17. Utilisez le produit placé horizontalement sur une surface plane et stable.

18. Ne mettez jamais d'huile ou d'eau directement sur la pierre à pizza pendant son utilisation.
19. N'utilisez jamais de couteau ou de coupe-pizza sur une pierre, car cela pourrait endommager la surface de la plaque.



ATTENTION! Surface chaude – les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Poignée d'ouverture
2. Fenêtre
3. Contrôleur de température
4. Témoin lumineux du thermostat
5. Minuterie
6. Poignée de pierre céramique
7. Plaque
8. Élément chauffant

UTILISATION

Attention ! Avant la première utilisation, suivre les étapes 1 à 3 sans nourriture.

1. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique et fermez le couvercle.
2. Réglez le contrôleur de température (3, fig. A) sur la valeur maximale (400 °C). Le témoin lumineux du thermostat (4, fig. A) s'allume.
3. Réglez la minuterie (5, fig. A) sur 10 minutes pour préchauffer l'appareil.
4. Au bout de 10 minutes, vérifiez que l'appareil est bien réchauffé et placez la pizza surgelée ou la pâte crue sur la plaque en pierre céramique (7, fig. A) avec précaution.
5. Refermez le couvercle de l'appareil. Réglez la température sur la valeur souhaitée et la minuterie sur la durée souhaitée (environ

4–5 minutes, ou jusqu'à ce que le résultat souhaité soit atteint). Il est conseillé de vérifier régulièrement le niveau de cuisson de la pizza.

6. Pour réduire ou augmenter la température de cuisson, utilisez le contrôleur de température (3, fig. A).

Attention ! Ne mettez pas trop de garnitures de pizza dans l'appareil pour éviter de brûler le plat.

Lorsque vous préparez des pizzas surgelées, attendez quelques minutes après les avoir sorties du congélateur avant de les placer dans l'appareil.

Il est déconseillé de préparer des pizzas avec de la pâte molle.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solution
La pizza cuit trop.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la température sélectionnée n'est pas trop élevée. Réglez le contrôleur de température sur une valeur inférieure. Veillez à ce que le temps de cuisson sélectionné ne soit pas trop long. Ouvrez le couvercle de l'appareil et laissez-le ouvert pendant quelques minutes.
La pizza n'est pas assez cuite.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'appareil a été préchauffé. Attendez quelques minutes à partir du moment où le témoin lumineux s'éteint avant de placer la pizza sur la pierre. Assurez-vous que la température sélectionnée n'est pas trop basse. Réglez le contrôleur de température sur une valeur plus élevée.

Des signes visibles d'utilisation se sont formés sur la pierre céramique.

Les signes d'utilisation de la pierre sont normaux. Pour éliminer la saleté, utilisez une brosse douce (voir : Nettoyage et entretien).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage, il convient d'éteindre l'appareil, de le débrancher et de le laisser refroidir.

Nettoyage du boîtier

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. N'immergez jamais l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou le laver au lave-vaisselle.

Nettoyage de la pierre céramique

La pierre céramique peut être nettoyée à l'aide d'une brosse douce, d'une éponge sèche ou d'une serviette en papier.

Attention ! La pierre céramique ne doit jamais être nettoyée à l'eau courante. La pierre ne peut être nettoyée qu'à sec.

Le nettoyage ne doit pas se faire à l'aide d'abrasifs ou d'ustensiles métalliques, qui risquent d'endommager le revêtement de la pierre.

Nettoyage du coupe-pizza

Le coupe-pizza doit être nettoyé avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Zeegma.

Le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones técnicas.

Estamos seguros que el gran cuidado de la ejecución hará que cumpla con sus requisitos.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: support@zeegma.com

ADVERTENCIAS

Lea este manual antes de utilizar el aparato para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros involucrados.
2. Tenga especial cuidado al usar el aparato cuando haya niños o mascotas cerca.
3. Los niños no deben jugar con el dispositivo. No se permite que los niños desatendidos limpien y mantengan el dispositivo.
4. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

5. ¡Atención! Este aparato no puede ser alimentado por dispositivos externos como un temporizador o un sistema de control remoto, ya que el aparato puede sufrir daños.
6. El dispositivo es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines no previstos.
7. El aparato sólo debe conectarse a una toma de tierra con características compatibles con los valores indicados en la etiqueta del producto.
8. El aparato tiene un enchufe con conexión a tierra. No utilice el aparato si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente. No modifique el enchufe ni utilice adaptadores.
9. Riesgo de quemaduras: el aparato genera altas temperaturas. No toque las partes calientes del aparato.
10. No sumerja el aparato y sus cables en agua ni en ningún otro líquido.
11. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo y después de usarlo.
12. No use un aparato dañado o que funcione mal o un aparato con un cable de alimentación o enchufe dañados.
13. No repare ni modifique el aparato y el cable. Sólo un centro de servicio autorizado

- puede hacerlo.
14. Utilice sólo piezas de repuesto originales o recomendadas por el fabricante.
 15. No tire ni mueva el aparato por el cable. No coloque ningún objeto sobre el aparato. No tire del cable a través de los bordes afilados de las paredes y los muebles ni permita que entre en contacto con superficies calientes.
 16. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas y llamas abiertas.
 17. Utilice el producto colocado horizontalmente sobre una superficie plana y estable.
 18. Nunca coloque aceite o agua directamente sobre la piedra de pizza durante el uso.
 19. Nunca use un cuchillo para pizza o un cuchillo para pizza a la piedra, ya que esto puede dañar la superficie de la placa.



¡ATENCIÓN! Superficie caliente: las superficies pueden calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Manija de apertura
2. Ventana
3. Controlador de temperatura
4. Luz indicadora del termostato
5. Temporizador
6. Soporte de la piedra cerámica

7. Placa
8. Elemento calefactor

USO

¡Atención! Antes del primer uso, siga los pasos de 1 a 3 sin alimentos.

1. Conecte el aparato a la fuente de alimentación y cierre la tapa.
2. Ajuste el controlador de temperatura (3, Fig. A) al valor máximo (400 °C). La luz indicadora del termostato (4, Fig. A) se iluminará.
3. Ajuste el temporizador (5, Fig. A) durante 10 minutos para precalentar el aparato.
4. Después de 10 minutos, asegúrese de que el aparato esté caliente, luego coloque la pizza congelada o la masa cruda en la placa de piedra cerámica (7, Fig. A) con cuidado.
5. Cierre la tapa del aparato. Ajuste el controlador de temperatura al valor deseado y el temporizador al tiempo seleccionado (aprox. 4 a 5 minutos o hasta que se logre el resultado deseado). Se recomienda comprobar regularmente el nivel de horneado de la pizza.
6. Para aumentar o disminuir la temperatura de horneado, utilice el controlador de temperatura (3, Fig. A).

¡Atención! No ponga demasiados ingredientes de pizza en el aparato para evitar quemar el plato.

Cuando prepare pizza congelada, espere unos minutos después de sacarla del congelador antes de colocarla en el aparato.

No se recomienda preparar pizza a partir de masa líquida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La pizza está demasiado hecha.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la temperatura seleccionada no sea demasiado alta. Ajuste el controlador de temperatura a un valor más bajo. • Asegúrese de que el tiempo de horneado seleccionado no sea demasiado largo. • Abra la tapa del aparato y déjela abierta durante unos minutos.

La pizza está poco hecha.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el aparato se haya precalentado. Espere unos minutos después de que se apague la luz indicadora antes de colocar la pizza sobre la piedra.• Asegúrese de que la temperatura seleccionada no sea demasiado baja. Ajuste el controlador de temperatura a un valor más alto.
Rastros visibles de uso formados sobre piedra cerámica.	Los rastros de uso en la piedra son normales. Para eliminar la suciedad, use un cepillo suave (consulte: Limpieza y mantenimiento).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, el aparato debe estar apagado, desconectado de la fuente de alimentación y dejado que se enfríe.

Limpieza de la carcasa

El exterior del aparato se puede limpiar con un paño suave y húmedo. Nunca sumerja todo el aparato en agua ni lo lave en el lavavajillas.

Limpieza de piedra cerámica

La piedra cerámica se puede limpiar con un cepillo suave, una esponja seca o una toalla de papel.

¡Atención! La piedra cerámica nunca debe limpiarse con agua corriente. La piedra sólo se puede limpiar en seco.

Para la limpieza, no utilice materiales abrasivos ni utensilios metálicos que puedan dañar el revestimiento de piedra.

Limpieza del cuchillo para pizza

Limpie el cuchillo de pizza con agua tibia y un limpiador suave.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma.

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: support@zeegma.com

WAARSCHUWINGEN

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen.
2. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
3. De kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De kinderen mogen de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden zonder

- toezicht niet verrichten.
4. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 5. Let op! Het apparaat mag niet worden gevoed via een extern schakelapparaat bv. timer of afstandsbediening. Dit kan het apparaat beschadigen.
 6. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
 7. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact, controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje met de apparaatlabel overeenkomt.
 8. Het apparaat is voorzien van een geaarde stekker. Gebruik het apparaat niet als de stekker niet goed in het stopcontact zit. Pas de stekker niet aan en gebruik geen adapters.
 9. Risico op brandwonden: het apparaat genereert zeer hoge temperaturen. Raak geen hete onderdelen van het apparaat aan.
 10. Dompel het apparaat en de kabels niet onder in water of een andere vloeistof.
 11. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat het wordt schoongemaakt.

12. Gebruik geen beschadigd of slecht werkend apparaat of een apparaat met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker.
13. Het apparaat en kabels niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
14. Gebruik alleen originele toebehoren die door de fabrikant zijn aanbevolen of goedgekeurd.
15. Draag, trek, draai niet aan het snoer. Plaats er geen voorwerpen op. Trek de kabel niet over scherpe randen van muren en meubels en laat hem niet in contact komen met hete oppervlakken.
16. Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
17. Gebruik het product horizontaal op een vlakke en stabiele ondergrond.
18. Gebruik tijdens het bakken nooit bakolie of water direct op de pizzasteen.
19. Gebruik nooit messen of een pizzasnijder op de ovensteen, zodat deze niet onherstelbaar beschadigd raakt.



LET OP! Heet oppervlak - de oppervlakken kunnen tijdens en na de werking erg heet worden.

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Handgreep om te openen
2. Kijkvenster
3. Temperatuurreling
4. Controlelamp thermostaat
5. Timer
6. Houder van keramisch steen
7. Plaat
8. Verwarmingselement

GEBRUIK

Let op! Voor het eerste gebruik de stappen 1-3 zonder voedingsmiddelen volgen.

1. Sluit het apparaat op de voeding aan en sluit het deksel.
2. Stel de temperatuurregelaar (3, afb. A) in op het maximum stand (400°C). Het indicatielampje van de thermostaat (4, afb. A) brandt.
3. Stel de timer (5, afb. A) 10 minuten in om het apparaat voor te verwarmen.
4. Kijk na 10 minuten of het apparaat is opgewarmd en plaats de diepvriespizza of het deeg voorzichtig op de keramische steenplaat (7, afb. A).
5. Sluit het deksel van het apparaat. Stel de temperatuurregelaar in op de gewenste waarde en de timer op de gewenste tijd (ca. 4-5 minuten, of tot het gewenste resultaat is bereikt). Het is aan te raden om het bakresultaat van de pizza regelmatig te controleren.
6. Gebruik de temperatuurregelaar (3, afb. A) om de baktemperatuur te verlagen of te verhogen.

Let op! Doe niet te veel pizzabestanddelen in het apparaat om aanbranden van het gerecht te voorkomen.

Bij het bereiden van diepvriespizza's enkel minuten wachten voordat je het in het apparaat plaatst.

Het wordt niet aangeraden trechterdeeg te gebruiken.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Oplossing
De pizza bakt te hard aan.	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de temperatuur niet te hoog is. Stel de temperatuurregelaar in op een lagere stand. • Zorg ervoor dat de baktijd niet te lang is. • Open het deksel van het apparaat en laat het een paar minuten open staan.
De pizza is niet gaar genoeg.	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat het apparaat is voorverwarmd. Wacht enkele minuten van het moment dat het indicatielampje uitgaat voordat je de pizza op de steen legt. • Zorg ervoor dat de temperatuur niet te laag is. Stel de temperatuurregelaar in op een hogere stand.
Zichtbare sporen van gebruik op de keramische steen.	De sporen van gebruik op de steen zijn normaal. Gebruik een zachte borstel om vuil te verwijderen (zie Reiniging en onderhoud).

REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat vóór het reinigen altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging van de behuizing

De buitenkant van het apparaat kan met een vochtige, zacht doek worden gereinigd. Dompel het apparaat nooit onder in water of in de vaatwasser.

Keramische stenen schoonmaken

Keramische steen kan met een zachte borstel, droge spons of papieren

handdoek worden gereinigd.

Let op! De keramische steen wordt nooit onder stromend water schoongemaakt. De steen wordt enkel droog gereinigd.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en/of ander harde voorwerpen om het apparaat te reinigen. Hierdoor kan de coating van de steen worden beschadigd.

Pizzasnijder schoonmaken

De pizzasnijder moet worden gereinigd met warm water en een mild schoonmaakmiddel.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Вступне слово

Шановний клієнте!

Ми безмежно вдячні за те, що Ви довірилися нам та вибрали торгову марку Zeegma.

Завдяки використанню матеріалів найвищої якості та сучасних технологічних рішень ми передаємо у Ваші руки виріб, ідеальний для повсякденного використання.

Ми переконані, що завдяки незвичайній якості його виготовлення він виправдає усі Ваші очікування.

Перед використанням виробу детально ознайомтесь з нижченаведеною інструкцією обслуговування.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або зауваження щодо виробу, зв'яжіться з нами: support@zeegma.com

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою, щоб ознайомитися з його функціями та використовувати його за призначенням.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку, пов'язану з цим.
2. Слід бути особливо обережним, користуючись пристроєм, коли поруч є діти або домашні тварини.

3. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
4. Зберігайте пристрій та його шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.
5. Увага! Цей пристрій не можна живити від зовнішніх пристроїв, таких як таймер або система дистанційного керування. Це може пошкодити пристрій.
6. Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його для інших цілей, які не відповідають його призначенню.
7. Підключайте пристрій тільки до заземленої розетки, характеристики якої відповідають значенням, зазначеним на етикетці пристрою.
8. Прилад має вилку із заземленням. Не використовуйте пристрій, якщо вилка не повністю вставлена в електричну розетку. Не модифікуйте вилку та не використовуйте адаптери.
9. Ризик опіків: пристрій створює високі температури. Не торкайтеся гарячих частин пристрою.
10. Не занурюйте пристрій і його кабелі у воду або будь-яку іншу рідину.

11. Перед чищенням і після використання пристрою завжди від'єднуйте його від джерела живлення та дайте йому охолонути.
12. Не використовуйте пошкоджений або несправний пристрій або пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи вилкою.
13. Не ремонтуйте та не змінюйте пристрій чи кабель. Ці дії можуть виконуватися лише авторизованою службою.
14. Використовуйте тільки оригінальні або рекомендовані виробником запчастини.
15. Не тягніть і не переносьте пристрій за шнур. Не кладіть на нього жодних предметів. Не тягніть шнур за гострі краї стін і меблів, не допускайте його контакту з гарячими поверхнями.
16. Тримайте пристрій подалі від джерел тепла, високих температур, гарячих поверхонь, прямих сонячних променів, іскор, відкритого вогню.
17. Використовуйте виріб горизонтально на рівній і стійкій поверхні.
18. Ніколи не наносьте масло або воду безпосередньо на камінь для піци під час використання.
19. Ніколи не використовуйте ніж або різак для піци на камені, оскільки це може

пошкодити поверхню плити.



УВАГА! Гаряча поверхня - поверхні можуть нагріватися під час використання.

ОПИС ЧАСТИН

1. Ручка для відкриття
2. Вікно
3. Терморегулятор
4. Індикатор термостата
5. Таймер
6. Тримач для керамічних каменів
7. Плита
8. Нагрівальний елемент

ВИКОРИСТАННЯ

Увага! Виконайте кроки 1-3 без їжі перед першим використанням.

1. Підключіть пристрій до джерела живлення та закрийте кришку.
2. Встановіть регулятор температури (3, рис. А) до максимального значення (400°C). Індикатор термостата (4, рис. А) засвітиться.
3. Встановіть таймер (5, рис. А) протягом 10 хвилин для попереднього нагрівання пристрою.
4. Через 10 хвилин переконайтеся, що прилад нагрівся, а потім покладіть заморожену піцу або сире тісто на керамічну плиту (7, мал. А) з обережністю.
5. Закрийте кришку пристрою. Встановіть регулятор температури на потрібне значення та таймер на вибраний час (прибл. 4-5 хвилин, або до досягнення бажаного результату). Рекомендується регулярно перевіряти ступінь готовності піци.
6. Щоб зменшити або збільшити температуру приготування, використовуйте регулятор температури (3, мал. А).

Увага! Не кладіть у прилад занадто багато начинок для піци, щоб їжа не пригоріла.

Готуючи заморожену піцу, зачекайте кілька хвилин після того, як дістанете її з морозильника, перш ніж покласти її в прилад. Не рекомендується готувати піцу з розливного тіста.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Рішення
Піца занадто підрум'янюється.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що вибрана температура не надто висока. Встановіть регулятор температури на нижче значення. • Переконайтеся, що обраний час приготування не надто довгий. • Відкрийте кришку пристрою і залиште її відкритою на кілька хвилин.
Піца недосмажена.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що пристрій попередньо нагріто. Зачекайте кілька хвилин після того, як індикатор згасне, перш ніж класти піцу на камінь. • Переконайтеся, що вибрана температура не надто низька. Встановіть регулятор температури на більш високе значення.
На керамічному камені помітні сліди використання.	Сліди використання на камені це нормально. Для видалення бруду використовуйте м'яку щітку (див.: Чищення та догляд).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед чищенням вимкніть пристрій, від'єднайте його від джерела живлення та дайте йому охолонути.

Очищення корпусу

Зовнішню частину пристрою можна чистити м'якою вологою тканиною. Ніколи не занурюйте весь прилад у воду та не мийте його в посудомийній машині.

Чистка керамічного каменю

Керамічний камінь можна чистити м'якою щіткою, сухою губкою або паперовим рушником.

Увага! Керамічний камінь ні в якому разі не можна мити під проточною водою. Очищувати камінь можна тільки сухим способом.

Для чищення не використовуйте абразиви і металевий посуд, які можуть пошкодити кам'яне покриття.

Очищення ножа для піци

Очистіть ніж для піци теплою водою з м'яким миючим засобом.

Фотографії наведені лише для ілюстрації, реальний вигляд виробів може відрізнятись від представленого на фотографіях.

Įžanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien.

Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: **support@zeegma.com**

ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir galėtumėte jį naudoti pagal paskirtį.

1. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
2. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų ir naminių gyvūnėlių.
3. Vaikams neturėtų būti leidžiama žaisti prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

4. Prietaisą kartu su elektros laidu laikykite vaikams iki 8 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.
5. Dėmesio! Šis prietaisas neturi būti maitinamas per išorinius įtaisus, pvz. laikmatį arba nuotolinio valdymo sistemą. Kyla prietaiso gedimo pavojus.
6. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaiso negalima naudoti ne pagal paskirtį.
7. Prietaisas turi būti prijungiamas tik prie lizdo, kurio įžeminimas atitinka etiketėje nurodytas vertes.
8. Prietaisas turi kištuką su įžeminimu. Nenaudokite prietaiso, kol jo kištukas nėra iki galo įkištas į elektros lizdą. Nekeiskite kištuko ir nenaudokite adapterių.
9. Pavojus nusideginti: prietaisas sukuria aukštą temperatūrą. Nelieskite karštų prietaiso dalių.
10. Nenardinkite prietaiso ir jo laidų į vandenį ar bet kokią kitą skystį.
11. Prieš valydami ir baigę naudoti prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti.
12. Nenaudokite pažeisto ar netinkamai veikiančio prietaiso arba prietaiso su pažeistu elektros laidu arba kištuku.
13. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso ir laido. Tokius darbus gali atlikti tik įgaliotas

techninės priežiūros centras.

14. Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
15. Netraukite ir neneškite prietaiso už laido. Ant jo nedėkite jokių daiktų. Netempkite laido per aštirus sienų ir baldų kraštus ir neleiskite jam liesti karštų paviršių.
16. Saugokite prietaisą toliau nuo karščio, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių, atviros liepsnos.
17. Naudokite produktą horizontaliai ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
18. Naudojimo metu niekada nepilkite aliejaus ar vandens tiesiai ant picos akmens.
19. Niekada nenaudokite picos peiliuko ar pjaustyklės ant akmens, nes galite pažeisti pado paviršių.



DĖMESIO! Karštas paviršius – naudojimo metu paviršiai gali įkaisti.

DALIŲ APRAŠYMAS

1. Atidarymo rankena
2. Langelis
3. Temperatūros reguliatorius
4. Termostato indikatorius
5. Laikmatis
6. Keraminio akmens laikiklis
7. Padas

8. Kaitinimo elementas

NAUDOJIMAS

Dėmesio! Prieš naudodami pirmą kartą, atlikite 1–3 veiksmus be maisto.

1. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio ir uždarykite dangtį.
2. Nustatykite temperatūros reguliatorių (3, pav. A) į maksimalią padėtį (400°C). Užsidegs termostato indikatorius (4, pav. A).
3. Nustatykite laikmatį (5, pav. A) 10 minučių, kol prietaisas įkais iki reikiamos temperatūros.
4. Po 10 minučių įsitikinkite, kad prietaisas įkaito, tada atsargiai padėkite šaldytą picą arba žalią tešlą ant keraminio akmens pado (7, pav. A).
5. Uždarykite prietaiso dangtį. Temperatūros reguliatorių nustatykite į norimą padėtį, o laikmatį pasirinktam laikui (apie 4-5 minutes arba kol bus pasiektas norimas rezultatas). Rekomenduojama reguliariai tikrinti picos iškepimo lygį.
6. Norėdami sumažinti arba padidinti kepimo temperatūrą, naudokite temperatūros reguliatorių (3, pav. A).

Dėmesio! Nedėkite į prietaisą per daug picos priedų, kad maistas nesudegtų.

Ruošdami šaldytą picą, išėmę ją iš šaldiklio palaukite kelias minutes ir tik tada dėkite į prietaisą.

Nerekomenduojama picos ruošti iš skystos tešlos.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Sprendimas
Pica per daug apdegusi.	<ul style="list-style-type: none"> • Įsitikinkite, kad pasirinkta temperatūra nėra per aukšta. Temperatūros reguliatorių nustatykite į žemesnę padėtį. • Įsitikinkite, kad pasirinktas kepimo laikas nėra per ilgas. • Atidarykite prietaiso dangtį ir palikite jį atidarytą kelias minutes.

Pica nepakankamai iškepta.	<ul style="list-style-type: none"> Įsitikinkite, kad prietaisas įkaito iki reikiamos temperatūros. Prieš dėdami picą ant akmens, palaukite kelias minutes, kai užges indikatorius. Įsitikinkite, kad pasirinkta temperatūra nėra per žema. Temperatūros reguliatorių nustatykite į aukštesnę padėtį.
Ant keraminio akmens matomi naudojimo pėdsakai	Naudojimo pėdsakai ant akmens yra normalūs. Naudokite minkštą šepetėlį, kad pašalintumėte nešvarumus (žr.: Valymas ir priežiūra).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami įrenginį, išjunkite jį, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir leiskite atvėsti.

Korpuso valymas

Prietaiso išorinius paviršius galima valyti minkšta, drėgna šluoste. Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį ir nevalykite jo indaplovėje.

Keraminio akmens valymas

Keraminį akmenį galima valyti minkštu šepetėliu, sausa kempine arba popieriniu rankšluosčiu.

Dėmesio! Keraminio akmens niekada nevalykite po tekančiu vandeniu. Akmenį galima valyti tik sausai.

Valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar metalinių reikmenš, nes jie gali pažeisti akmens dangą.

Picos pjaustyklės valymas

Picos pjaustyklę valykite šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Zeegma. Dajemo vam proizvod koji je savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući upotrebi visokokvalitetnih materijala i modernih tehničkih rješenja.

Sigurni smo da će velika briga tijekom izrade proizvod osigurati ispunjavanje vaših zahtjeva.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja ili u vezi s kupljenim proizvodom, kontaktirajte nas: support@zeegma.com

UPOZORENJA

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe uređaja kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ga prema namjeni.

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju vezane s tim opasnosti.
2. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
4. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata

djece mlađe od 8 godina.

5. Pažnja! Ovaj uređaj ne smiju napajati vanjski uređaji poput sata ili sustava daljinskog upravljanja. To može oštetiti uređaj.
6. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
7. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu s karakteristikama u skladu s vrijednostima navedenim na naljepnici uređaja.
8. Uređaj ima utikač za uzemljenje. Nemojte koristiti uređaj ako utikač nije do kraja umetnut u električnu utičnicu. Ne mijenjajte utikač i nemojte koristiti adaptere.
9. Opasnost od opekline: uređaj proizvodi visoke temperature. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja.
10. Nemojte uranjati uređaj ili njegove kabele u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
11. Prije čišćenja i nakon korištenja uređaja, uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja i ostavite ga da se ohladi.
12. Nemojte koristiti oštećeni ili neispravni uređaj ili uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem.
13. Nemojte popravljati ili modificirati uređaj ili kabel. Ove radnje smije obavljati samo ovlašteni servis.

14. Koristite samo originalne ili rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.
15. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel. Ne stavljajte nikakve predmete na njega. Ne povlačite kabel preko oštih rubova zidova i namještaja te ne dopustite da dođe u dodir s vrućim površinama.
16. Uređaj držite podalje od izvora topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti, iskri, otvorenog plamena.
17. Koristite proizvod vodoravno na ravnoj i stabilnoj površini.
18. Nikada nemojte stavljati ulje ili vodu izravno na kamen za pizzu dok je u upotrebi.
19. Nikada nemojte koristiti nož ili rezač za pizzu na kamenu, jer to može oštetiti površinu ploče za kuhanje.



PAŽNJA! Vruća površina - površine mogu postati vruće tijekom uporabe.

OPIS DIJELOVA

1. Ručka za otvaranje
2. Prozor
3. Regulator temperature
4. Svjetlo indikatora termostata
5. Mjerač vremena
6. Keramički držač za kamen
7. Ploča

8. Grijaći element

UPORABA

Pažnja! Učinite korake 1-3 bez hrane prije prve uporabe.

1. Spojite uređaj na izvor napajanja i zatvorite poklopac.
2. Postavite regulator temperature (3, sl. A) na maksimalnu postavku (400°C). Upalit će se žaruljica indikatora termostata (4, sl. A).
3. Postavite mjerač vremena (5, sl. A) na 10 minuta za prethodno zagrijavanje uređaja.
4. Nakon 10 minuta provjerite je li uređaj zagrijan, zatim pažljivo stavite smrznutu pizzu ili sirovo tijesto na keramičku kamenu ploču (7, sl. A).
5. Zatvorite poklopac uređaja. Postavite regulator temperature na željenu vrijednost, a timer na odabrano vrijeme (cca. 4-5 minuta, ili dok se ne postigne željeni rezultat). Preporučuje se redovito provjeravati stupanj pečenja pizze.
6. Za smanjenje ili povećanje temperature kuhanja koristite regulator temperature (3, sl. A).

Pažnja! Ne stavljajte previše nadjeva za pizzu u uređaj kako biste izbjegli zagorijevanje hrane.

Kada pripremate smrznutu pizzu, pričekajte nekoliko minuta nakon što je izvadite iz zamrzivača prije nego što je stavite u uređaj.

Ne preporučuje se priprema pizze od rijetkog tijesta.

RJEŠAVAE PROBLEMA

Problem	Rješenje
Pizza se previše zapekla.	<ul style="list-style-type: none"> • Pazite da odabrana temperatura nije previsoka. Postavite regulator temperature na nižu vrijednost. • Pazite da odabrano vrijeme kuhanja ne bude predugo. • Otvorite poklopac uređaja i ostavite ga otvoren nekoliko minuta.

Pizza je nedovoljno pečena.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li uređaj prethodno zagrijan. Pričekajte nekoliko minuta nakon što se indikatorsko svjetlo ugasi prije nego stavite pizzu na kamen.• Pazite da odabrana temperatura nije preniska. Postavite regulator temperature na višu vrijednost.
Vidljivi tragovi korištenja na keramičkom kamenu.	Tragovi korištenja na kamenu su normalni. Za uklanjanje prljavštine koristite mekanu četku (vidi: Čišćenje i održavanje).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja isključite uređaj, odspojite ga s izvora napajanja i ostavite da se ohladi.

Čišćenje kućišta

Vanjski dio uređaja može se čistiti mekom, vlažnom krpom. Nikada ne potapajte cijeli uređaj u vodu niti ga perite u perilici posuđa.

Čišćenje keramičkog kamena

Keramički kamen možete čistiti mekom četkom, suhom spužvom ili papirnatim ručnikom.

Pažnja! Keramički kamen nikada se ne smije čistiti pod tekućom vodom. Kamen se može čistiti samo na suho.

Za čišćenje nemojte koristiti abrazive i metalne posude koje mogu oštetiti kameni premaz.

Čišćenje rezača za pizzu

Očistite rezač pizze toplom vodom i blagim deterdžentom.

Fotografije su samo ilustrativne prirode, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.



EN: The product complies with requirements of EU directives. Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit utilisé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

UA: Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу. Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт підлягає вибірковому збору. Продукт не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Використаний продукт слід здати до пункту переробки електричних та електронних пристроїв.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije. Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Детальні умови гарантії доступні на веб-сайті:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Дякуємо за придбання нашого продукту!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!

ZEEGMA

Home completed